

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Gesellschaftswagen	NEOPLAN	N 209	CH 2580 07

Hersteller	Gottlob Auwärter GmbH & Co., Vaihinger Strasse 122, D-7000 Stuttgart 80 (Möhringen) / BRD
Erkennungsmerkmale	"N 209" auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette	rechts, im Einstieg
Fahrgestellnummer	rechts, hinten oben auf Längsträger, im Motorraum
Motorkennzeichen	"D 2538 MH" Plakette, links, seitlich hinten auf Block, bei Wasserpumpe
Hauptimporteur	BRUNAU GARAGE AG, Brunaustrasse 89, 8002 Zürich
Geprüftes Fahrzeug	78 50 54 und 79 51 34

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 6
Lenkung	mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
Getriebe	mechanisch synchronisiert
Anzahl Gänge	6 Achsantrieb Hinterräder
Betriebsbremse	Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	Federspeicher, abstufbar, wirkend auf HR,
und)	Betriebsdruck u. Notlösung aus sep. Behälter,
Feststellbremse	mech. Lösevorrichtung= Spindel an Zylinder
Dauerbremse	Staudruck, nicht abstufbar
2-Kreis-Kontrolle	Kontrollampe

Motor	MAN	Typ	D 2538 MH
Marke	V	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Kühlung	125	Hub	130
Bohrung	12756	Steuer-PS	64,97
Hubraum	188	bei U/min	2500
Leistungs-kW	256 DIN		
PS	101	dB/A bei U/min	2700 *)
Lärm-Nahfeld	1 Topf, 600x300x500		
Schalldämpfer	ECE-24, Bacharach 3,0		
Abgasprüfung			
Entstörung	-		

Karosserie	Car
Anzahl Türen	2 Geschw. Messer Tachograph
Sicherheitsgurten	- Rückspiegel <del>ig/gh</del> /links/rechts
Unterlegkeil	1/ 400x300x230 Zugvorrichtung nach Wunsch
Diebstahlsicherung	-
Anzahl Plätze	t §) v M h
Masse	Innen aussen
Länge	7100 8000 Achsabstand 3400
Breite	2130 2300 §) Doppelachse v h
Höhe	1960 3200 Spurweite v 1880 h 1760
Ueberhang	s Spurweite v h
	v 2000 h
	h 2170 2600 Spurkreis ø l 12000 r 13600
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	

Gewichte	vorn hinten total
Leergewicht	nach Waagschein §)
Nutzlast	
Gesamtgewicht	
Fabrikgarantie	5000 9200 14200
Reifengrösse	9,00 R 20 9,00 R 20 (Varianten **)
Pty / bar	14 / 7,5 14 / 7,5 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	5000 9200
für V max	100 100
Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	116 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	km/h

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	HCR	(E)		
Abblendlichter	HCR	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R	(E)		
Bremslichter	S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5 (E)	h 2a (E)
Rückstrahler	v -		s	h I (E)
Markierlichter	v A	(E)	s	h
Zusätzliche Lichter	B	(E)		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	3/ separat Mitte			
Scheibenwischer	2/ Blatt			
Warnvorrichtungen	2/ Fianm CTR / CH 5 0602 02 oder andere geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Gesellschaftswagen		
Marke und Typ	NEOPLAN	N 209	
Typenscheinnummer	CH	2580 07	
Karosserie	Car		
Plätze	total	je n. Fz.	vorn
Leergewicht	lt. Wangschein		Treibstoff
Nutzlast	-		Steuer-PS
Gesamtgewicht	je n. Fahrzeug		Hubraum
			D
			64,97
			12756

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 31,1 km/h, M3, iA 4,111 = 86 dB/A
- \*\*\*) Reifenvariante : 10.00 R 20 16 PR v= 6000 (8,0) h= 10800 (8,0) V/max 100 km/h

Breite, Leergewichte, Gewichtsverteilung, (HA-Garantie beachten), Anzahl Plätze sowie Ausrüstung, (Platzzahltafel, Notausstiege usw.) bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren.  
 Markierlichter vorne und hinten oben auf dem Dach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.  
 Sichtwinkel mit den orig. Richtungsblinker vorn nicht eingehalten. Es müssen HELLA 1 (E) 43289R6 kombiniert mit Standlicht A (E) montiert werden.  
 Bei angebautem Skiträger sind die Sichtwinkel der hinteren Lichter bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Horgen, 18.04.79 / 25.04.79

Eidg. Typenprüfstelle

Gesellschaftswagen

N E O P L A N

diverse

CH 2580 07

S A M M E L K A R T E I.

ist den Typenscheinen CH 2580 03 - 10 beizulegen.

Nachtrag vom 03.04.81 in Bern - Ad

Gültig ab 23. Februar 1981

Neuer Hauptimporteur : NEOPLAN AUTOCARS (SUISSE) S.A., Autobahnausfahrt N 3,  
Ausfahrt Horgen, 8810 H o r g e n.